LawnMaster™



NOTICE D'INSTRUCTIONS

MOTOBINEUSE CL LM MBT 3740

(modèle usine TP40 – ref MTBT 911175)

LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE ORIGINALE AVANT TOUTE UTILISATION DE CETTE MACHINE

LA CONSERVER POUR DES CONSULTATIONS FUTURES



TP40_v0 - 121225



SOMMAIRE

INTRODUCTION

Cette motobineuse a été conçue et fabriquée conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation de LAWNMASTER.
Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problèmes.

La motobineuse (ou motohoue) est une machine agricole automotrice conçue pour être conduite à pied, avec ou sans roues porteuses, de telle façon que ses organes de travail, constitués de fraises, assurent sa propulsion.

La motobineuse est uniquement destinée à exécuter des travaux occasionnels de sarclage, de binage, de labour et d'émiettage de la terre, sur des parcelles privées.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément permise dans cette notice peut conduire à endommager l'appareil, peut représenter un grave danger pour l'utilisateur et n'est pas autorisé.

Cette motobineuse ne doit **JAMAIS** être utilisée :

- De manière intensive
- **Pour un usage professionnel (location y compris) ou d'agriculture**
- **Pour les jardins publics ou l'entretien des forêts**
- Par temps de pluie ou dans un environnement humide
- Par des enfants de moins de 16 ans et des mineurs non accompagnés

Merci de respecter scrupuleusement toutes les remarques, explications et consignes figurant dans cette notice pour une utilisation optimale et sûre de cette machine.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit GREATLAND

LIRE
ATTENTIVEMENT
TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION

CONSERVER CETTE NOTICE POUR FUTURE REFERENCE

CONSIGNES DE SECURITE

AVERTISSEMENT

Ne pas essayer d'utiliser cette motobineuse avant d'avoir entièrement lu et bien compris toutes les instructions, règles de sécurité, éléments de commande, etc… contenus dans cette notice. Le non respect de ces informations et instructions de sécurité peut entraîner un accident tel qu'un incendie ou un choc électrique entraînant des blessures graves. Conserver cette notice et la consulter fréquemment, afin d'assurer le maintien de la sécurité et de pouvoir instruire les autres utilisateurs éventuels.

REGLES DE SECURITE GENERALES POUR UNE UTILISATION SANS DANGER

FORMATION

- La motobineuse doit toujours être utilisée suivant les recommandations et les règles de sécurité indiquées par le fabricant dans la notice d'instructions.
- Lire attentivement les instructions d'utilisation. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacité physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil
- Des réglementations locales (ou normes nationales) spéciales peuvent fixer un âge minimal pour l'utilisateur
- Ne pas mettre en marche et ne jamais travailler en présence de personnes, en particulier d'enfants, ou d'animaux dans le voisinage immédiat
- L'opérateur (ou l'utilisateur) est responsable des accidents ou des phénomènes dangereux survenant aux autres personnes ou à leurs biens.

PREPARATION

- Les fraises de la motobineuse sont tranchantes et peuvent donc couper. Il faut prendre toutes les précautions nécessaires lors du travail à proximité ou sur les fraises.
- Pendant le travail, porter des vêtements moulants et non amples. **TOUJOURS** porter des chaussures résistantes de sécurité et des pantalons longs.
- Ne **JAMAIS** utiliser la machine lorsque l'on est pieds nus ou en sandales.
- Porter des gants robustes.
- Inspecter minutieusement la zone sur laquelle la motobineuse doit être utilisée et éliminer tous les objets qui pourrait être projetés par la machine ou nuire à son bon fonctionnement.
- Ne pas passer l'appareil sur des surfaces dans lesquelles sont enterrées des conduites de gaz, des câbles électriques et assimilés.
- N'utiliser la motobineuse que pour biner des terrains ne présentant pas d'obstacles.
- L'utilisateur de la motobineuse doit être en bonne forme physique. **NE PAS UTILISER** la motobineuse **en état de fatigue, de malaise ou sous l'effet de l'alcool et d'autres drogues.**




ATTENTION ! DANGER !
L'essence est hautement inflammable.

- Stocker le carburant dans des récipients spécialement prévus à cet effet.
- Faire le plein à l'extérieur uniquement et ne pas fumer pendant cette opération. Ne pas utiliser de téléphone portable.
- Ajouter du carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir d'essence ou ajouter de l'essence lorsque le moteur tourne ou tant qu'il est chaud.
- Si de l'essence a été répandue sur le sol, ne pas tenter de démarrer le moteur mais éloigner la machine de cette zone et éviter de provoquer toute inflammation tant que les vapeurs d'essence ne sont pas complètement dissipées.

- Remettre correctement en place les bouchons du réservoir et de la nourrice d'essence
- Remplacer les silencieux d'échappement défectueux ou détériorés
- Avant l'utilisation de l'appareil, toujours procéder à un contrôle visuel pour s'assurer que les outils et dispositifs de sécurité ne sont ni usées, ni endommagés.
- Remplacer les fraises et les boulons de fixation endommagés par lots complets afin de préserver l'équilibre.

FONCTIONNEMENT



ATTENTION ! DANGER !

Ne pas faire tourner le moteur dans un endroit confiné où les vapeurs de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler. Les gaz d'échappement sont toxiques et asphyxiants. Ils peuvent donc être mortels en cas d'inhalation.

- Travailler uniquement à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité.
- Dans la mesure du possible, éviter d'utiliser la motobineuse sur des terrains boueux, des terrains avec des pierres, et des terrains particulièrement durs (gelés).
- Bien assurer ses pas sur les terrains en pentes. Toujours tenir l'appareil avec les deux mains.
- Marcher, ne jamais courir avec la machine. Maintenir une position stable et sûre sur les jambes.
- Dans le cas de machines à roues, traiter les pentes transversalement, jamais en montant ou en descendant.
- Changer de direction avec beaucoup de précaution sur les terrains pentus
- Ne jamais travailler sur des pentes trop abruptes. Ne pas travailler des pentes supérieures à 20%
- Inverser le sens de marche ou tirer la machine à soi avec beaucoup de précaution
- Arrêter le moteur (et donc les fraises) lorsque la motobineuse doit traverser un terrain différent du terrain à travailler et lorsqu'elle est transportée vers/en dehors de la zone de travail.
- Ne pas modifier les réglages de régulation de vitesse du moteur et ne pas utiliser le moteur en survitesse.
- Démarrer le moteur avec précaution en respectant les instructions du fabricant et en maintenant les pieds éloignés de l'(des) outil(s)
- Ne pas placer les mains ou les pieds près ou sous des éléments en rotation.
- Ne jamais soulever ou transporter la machine lorsque le moteur tourne.
- Faire attention aux particules projetées par les fraises.

Arrêter le moteur, et débrancher le câble de la bougie :

- Toutes les fois où la machine doit rester sans surveillance
- Avant de faire le plein de carburant
- Avant toute opération d'entretien et de nettoyage de la motobineuse, lors du changement d'outils, ainsi que lors du transport par d'autres moyens que sa propre propulsion,
- Avant de régler la hauteur de la barre de profondeur
- Avant de retourner la machine pour la trasnsporter
- Si la machine présente des vibrations anormales. En règle générale, les vibrations signalent la présence d'un problème qu'il faut immédiatement identifier et réparer.
- Réduire les gaz pendant la phase d'arrêt du moteur, et si celui-ci comporte une valve de fermeture de carburant, couper l'arrivée du carburant à la fin du travail

MAINTENANCE ET STOCKAGE

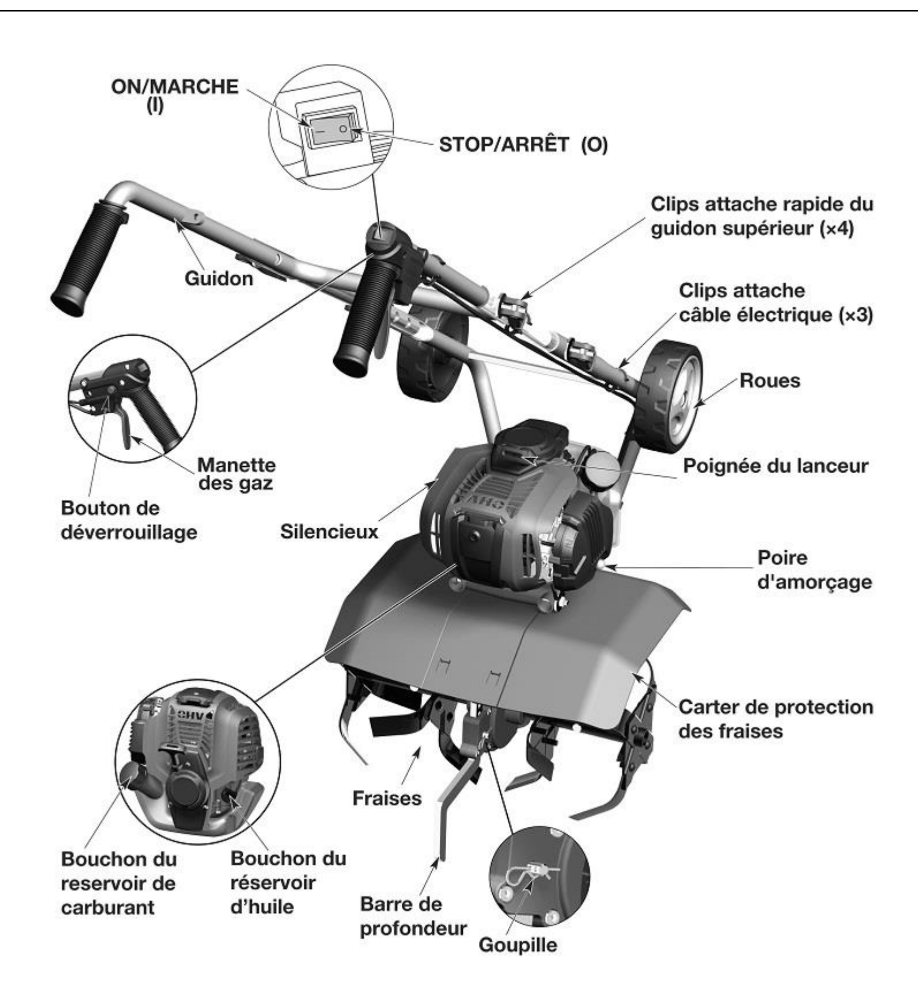
- Maintenir tous les écrous, boulons et vis serrés afin de garantir que le matériel est en état de fonctionner en sécurité. Vérifier ou faire vérifier à intervalles réguliers le serrage des fraises et des vis de support du moteur
- Ne jamais stocker une machine dont le réservoir contient encore de l'essence dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme ou une étincelle.
- Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
- Pour réduire les risques d'incendie, maintenir le moteur, le silencieux, le compartiment des batteries et la zone de stockage de l'essence dégagés de végétaux ou d'excès de graisse.
- Remplacer les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine. Les pièces détachées d'autres marques pourraient mal s'adapter et être à l'origine d'accidents
- Si le réservoir doit être vidangé, faire cette opération à l'extérieur

DONNEES TECHNIQUES

Toutes les spécifications contenues dans ce manuel tiennent compte des dernières informations techniques disponibles au moment del'impression. Nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications à tout moment, sans préavis.

Modèle moteur : ……………………………………………………………………………EQ 37
Genre moteur : ……………………………………………4 temps ; refroidi par air ; 1.5 HP ; OHV
Cylindrée : …………………………………………………………………………… 37 cc
Lubrification ……………………………………………………………………SAE 10W-30 SJ, SL
Contenance en huile du carter moteur ……………………………………………………80 ml
Type d'essence……………………………………………………………Essence sans plomb 95
Type d'embrayage :…………………………………………………………………Centrifuge
Régime au ralenti……………………………………………………………3000 à 3400 tr/min
Régime de focntionnement…………………………………………………7200 à 8800 tr/min
Capacité du réservoir de carburant :…………………………………………………660 ml
Puissance maxi à 7500 t/mn :……………………………………………………………1.1 KW
Allumage :……………………………………………………………………………Electronique
Contact d'allumage : …………………………………………………………Interrupteur berceau
Démarrage :…………………………………………Par lanceur manuel avec rembobinage automatique
Carburateur :……………………………………………………………Membrane, toutes positions
Bougie : ……………………………………………………………………………………CMR 6A
Largeur / diamètre de travail (maximum)……………………………………………………40 cm
Profondeur de travail (maximum)……………………………………………………………25.6 cm
Poids (sans carburant ni huile)………………………………………………………………18.2 kg
Accélérateur………………………………………………………………………Rappel par ressort
Niveau de pression acoustique au poste de travail ………………………………LpA : 71.4dB
Niveau de puissance acoustique mesuré……………………………… LwA m : 91.4dB k=2.0dB
Niveau de puissance acoustique garanti…………………………………LwA g : 93dB k=2.0dB
Niveau de vibration aux poignées………………………………………………………Max. 6.0m/s²
Incertitude de mesure…………………………………………………………………… K=2.4m/s²

NOMENCLATURE



SYMBOLES

Important :
Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur l'outil. Le but des symboles de sécurité est d'attirer l'attention sur d'éventuels dangers. Les symboles de sécurité et les informations qui les accompagnent doivent être bien compris et respectés. Les mises en garde ne constituent en elles-mêmes aucune protection contre les dangers. Les instructions ou avertissements qu'elles contiennent ne sauraient en aucun cas remplacer des mesures de prévention des accidents appropriées.
Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.



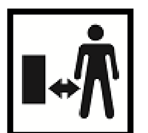
1 : DANGER ! AVERTISSEMENT ! ATTENTION
Ce symbole indique un danger, un avertissement ou une mise en garde.
Il signifie : Attention!!! La sécurité de l'opérateur est en jeu.



2 : Lire soigneusement la notice d'instructions et suivre tous les avertissements de mise en garde et de sécurité.
Il contient des messages spéciaux, destinés à attirer l'attention sur les éventuels problèmes de sécurité et risques d'endommagement de la machine, ainsi que des conseils utiles destinés à vous familiariser avec les commande de mise en route, d'arrêt, l'utilisation et l'entretien.
Lire toutes les informations attentivement avant une utilisation, optimale de l'outil, en toute sécurité.



3 : Risque de projection. Prendre garde aux objets projetés.
Ne pas mettre en marche et ne pas utiliser quand des personnes, surtout des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité. Inspecter soigneusement la zone où la motobineuse sera utilisée et éliminer tout objet qui pourrait être lancé ou nuire au bon fonctionnement de la machine



4 : Maintenir les badauds et les tierces personnes à une distance minimale de 5 m.
L'opérateur est responsable de la sécurité des tiers se trouvant dans la zone de travail de la machine.
Ne jamais utiliser la machine alors que d'autres personnes, particulièrement des enfants, ou encore des animaux, se trouvent à côté.





5 : Fraises coupantes en rotation !
Ne s'approcher sous aucun prétexte de la fraise en rotation avec les pieds ou d'autres parties du corps

6 : Porter un casque de protection.
Porter une protection pour les yeux (lunettes de protection ou visière de protection)
Porter une protection auditive (protecteurs de l'ouïe)



7 : Porter des gants de protection épais



8 : Porter des solides chaussures de protection à semelle antidérapante
Ne JAMAIS travailler pieds nus ou avec des sandales ouvertes



9 : Attention : surface chaude pouvant occasionner des brûlures.



10: Niveau de pression acoustique LwA av (ISO 10884)



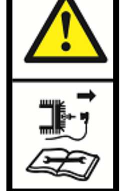
11 : Risque d'intoxication et de suphocation
Les gaz d'échappement sont toxiques et asphyxiants. Ne pas utiliser l'appareil dans un local fermé ou peu aéré



12 : Risque d'incendie ou d'explosion
L'essence est hautement inflammable.
Laisser refroidi le moteur 2 min avant de remplir le réservoir d'essence.



13 : Ne pas fumer

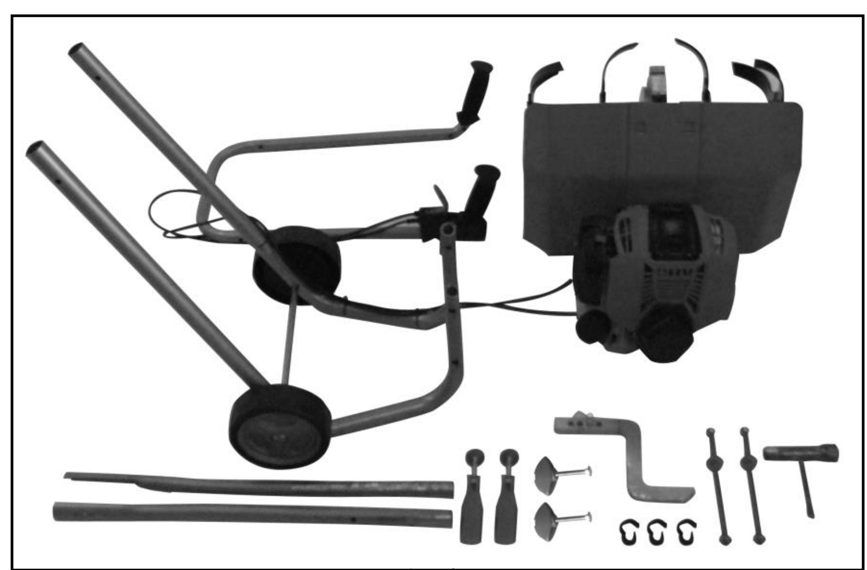


14 : DANGER - Veiller à ce que les fraises ainsi que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées avant de nettoyer, réparer ou inspecter la motobineuse.
Déconnecter le fil de la bougie et le maintenir à l'écart pour éviter une mise en marche accidentelle.

DEBALLAGE

■ Sortir la machine du carton avec précaution
■ Examiner soigneusement la machine pour s'assurer que rien n'a été endommagé en cours de transport.
■ Des câbles gainés endommagés provoquent un dysfonctionnement de l'appareil. Veiller à ne pas plier / écraser ces pièces lors du déballage
■ Ne pas jeter l'emballage avant d'avoir correctement examiné la machine et vérifié qu'elle fonctionne bien.
■ L'ensemble des dessins de cette notice est non contractuel

LISTE DES PIECES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

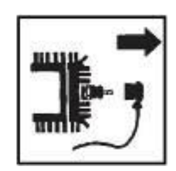


Bloc moteur avec fraises, moteur et carter de protection （x 1）
Guidon inférieur avec roues de transport （x 1）
Guidons intermédiaires gauche et droit （x 2）
Guidon supérieur avec poignée de commande marche arrêt (x1)
Boulon accroche rapide de fixation avec rondelle et écrou (x2)
Boulon simple avec rondelle et écrou (x2)
Clips plastique accroche câble (x3)
Barre de profondeur (Béquille) avec goupille (x1)
Tige filetée avec écrou et rondelle (x2)
Clé à bougie (x1)

ASSEMBLAGE & REGLAGE DE LA MOTOBINEUSE




Porter des gants pendant toutes les opérations d'assemblage



Débrancher le capuchon de la bougie avant tous travaux d'assemblage ou de maintenance afin d'éviter une mise en marche accidentelle.

A- Montage de la barre de profondeur

1. Retirer la goupille (2) et son épingle (3) de leur logement,
2. Faire glisser la barre (1) dans son support et la régler à la hauteur désirée.
   Pour le montage de l'ensemble guidon, régler la barre (1) de profondeur de sorte que l'ensemble du bloc moteur soit posé à l'horizontal, de façon stable.
   Pour sélectionner la profondeur de travail, plus la barre (1) pénètre dans la terre pendant le travail, plus la motobineuse bine profondément.
3. Une fois la barre mise en place à la hauteur souhaitée, insérer la goupille (2) et fixer l'ensemble en clipsant l'épingle (3) dans l'extrémité de la goupillle.

Goupille
Epingle
Barre de profondeur
Support de la barre de profondeur

③
②
①

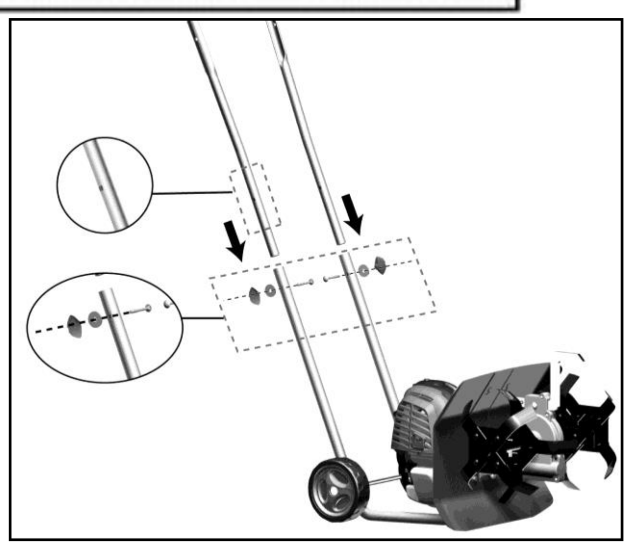
B- Montage des guidons

1- Assemblage du guidon inférieur sur le bloc moteur

1. Sortir le bloc moteur, le guidon inférieur et les 2 tiges filetées et poser l'ensemble sur une surface plane.
2. Régler la barre de profondeur de sorte que l'ensemble du bloc moteur soit posé à l'horizontal, de façon stable.
3. Placer les extrémités du guidon inférieur de chaque côté du bloc moteur, entre le moteur et le carter de protection de fraises. Faire correspondre les trous
4. Insérer les tiges filetées dans les trous correspondant de façon à consolider l'ensemble bloc moteur / guidon inférieur. Placer la rondelle et l'écrou à l'extrémité de la tige. Serrer **<u>fermement.</u>**

2- *Assemblage des guidons intermédiaires*

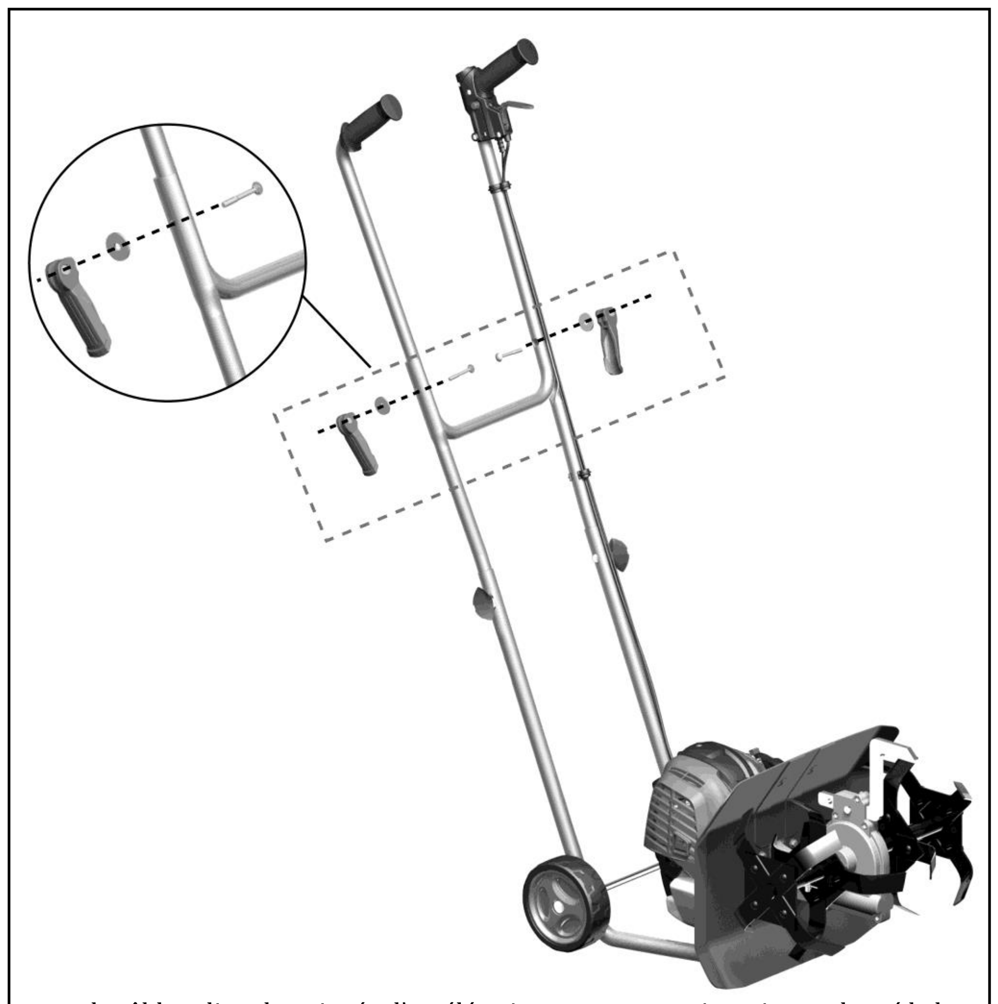
1. Ajouter les guidons intermédiaires sur le guidon inférieur. Prendre garde de les placer du bon côté (droite / gauche) car ils vont ensuite accueillir le guidon supérieur.



2. Placer les boulons simple dans les trous correspondant.

3. Consolider l'ensemble en serrant fermement les boulons pour maintenir les guidons intermédiaires en place.

3- *Assemblage du guidon supérieur sur les guidons intermédiaires*



Veiller à ce que le câble reliant la poignée d'accélération au moteur soit toujours plaqué le long du tube, comme une droite. Le câble ne doit, **<u>en aucun cas</u>**, traverser le guidon.
A l'aide des clips plastique accroche câble, plaquer le câble contre le guidon.

AVANT DE DEMARRER LA MOTOBINEUSE

ATTENTION ! La motobineuse est livrée sans huile.
Ne pas mettre en marche avant d'avoir rempli le réservoir d'huile
Ne pas dépasser le niveau maximum



Cet appareil est équipé d'un moteur 4 temps. **NE PAS FAIRE DE MELANGE !**
Son carburant est de l'essence sans plomb uniquement.
Placer de l'huile pour lubrification du moteur dans le réservoir prévu à cet effet, **réservoir complément différent et séparé du réservoir d'essence**.

A- Quelle huile utiliser et quelle quantité ?

Utiliser une huile SAE 10W-30 SJ, SL.

Il est recommandé, surtout lors du premier remplissage, de mesurer une **quantité d'huile (80 ml**) à l'aide d'une éprouvette graduée avant de verser dans le moteur par le tube de la jauge à huile

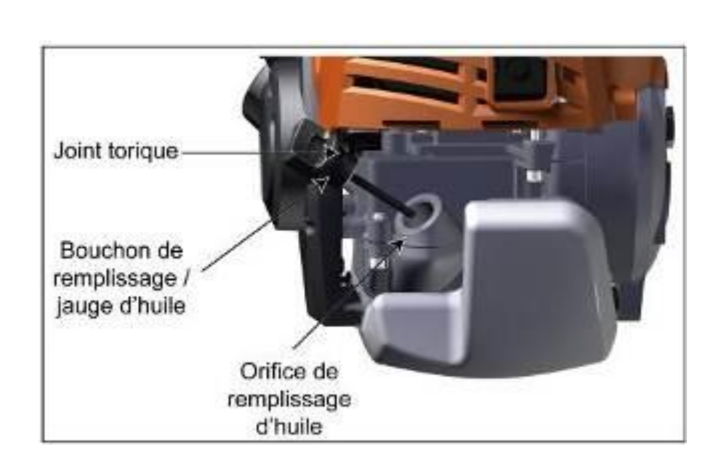
Dans tous les cas :

- Pour contrôler le niveau d'huile, mettre la motobineuse sur un terrain bien plat.
- Retirer le bouchon jauge du tube de remplissage d'huile.
- Essuyer la jauge avec un chiffon propre.
- Contrôler le niveau d'huile en revissant le bouchon jauge dans son enplacement. Refaire cette opération plusieurs fois pour s'assurer de ne pas avoir fait une lecture erronée du niveau d'huile car une huile neuve est plutôt transparente et pourrait induire en erreur.
- Ne pas dépasser le niveau **MAXI** de la jauge d'huile car un excès d'huile peut provoquer de la fumée à la sortie du silencieux d'échappement et une détérioration du filtre à air.
- Bien s'assurer que le niveau soit bien situé **au dessus** du **MINI** de la jauge à huile. Si le niveau est situé en dessous du repère « MINI » il existe un risque de provoquer une
- panne très grave du moteur, panne non couverte par la garantie
- Remettre correctement la jauge en place et la visser sur le tube de remplissage.

Maxi
Mini

IMPORTANT :

- Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation. Remplir jusqu'au niveau maxi sur la jauge
- Changer l'huile au bout des 5 premières heures d'utilisation
- Vidanger l'huile toutes les 30 heures d'utilisation, et une fois au minimum par saison, voire plus souvent en cas d'utilisation dans la poussière ou des conditions difficiles. Voir la section « MAINTENANCE » de ce manuel.





Contrôler le niveau d'huile du moteur avant chaque utilisation.

Toute utilisation du moteur avec un niveau d'huile insuffisant dans le carter moteur peut provoquer une panner très grave et annule la garantie.

B- Remplissage du reservoir (opération a effectuer en plein air)

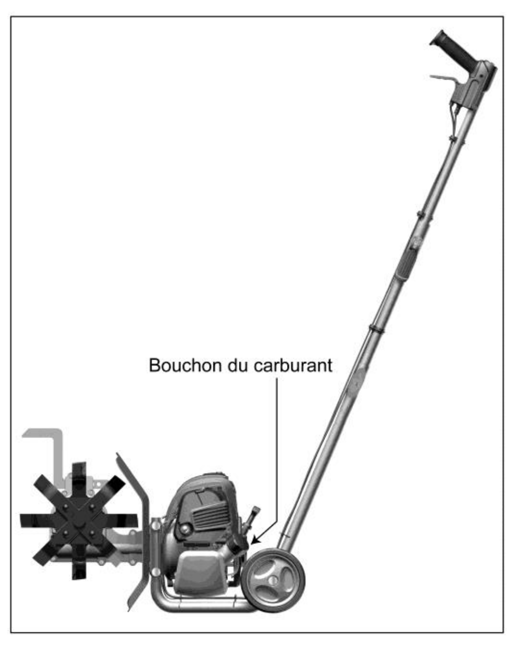
SECURITE DE MANIPULATION DU CARBURANT



- Le carburant étant extrêmement inflammable, il doit toujours être manipulé avec précaution.
- Ne jamais remplir le réservoir d'une machine lorsque le moteur tourne ou est chaud
- Ne pas fumer ! Ne pas utiliser de téléphone portable.
- Ne pas laisser l'essence ou l'huile entrer en contact avec la peau. Ne pas inhaler les vapeurs.
- Garder l'huile et l'essence à l'écart des yeux. En cas d'éclaboussure d'huile ou d'essence dans les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau propre. Si l'irritation persiste consulter de suite un médecin.
- Nettoyer immédiatement tout carburant répandu

CONSEILS :

- N'acheter qu'une quantité de carburant utilisable dans les 30 jours afin d'éviter des problèmes de démarrage de votre matériel.
- Ne jamais utiliser de produits de nettoyage moteur ou de carburateur car ils peuvent provoquer des dommages irréversibles.
- S'assurer que le stockage du carburant soit effectué dans un jerrican approprié et compatible avec l'essence utilisée.
- La durée du stockage ne devra pas excéder 30 jours (aussi bien dans le jerrican que dans le réservoir du moteur).
  Pour des durées supérieures à 30 jours, il convient de rajouter un stabilisant de carburant dans l'essence (disponible dans les stations service techniques agréées).





Utiliser de l'essence sans plomb 95 RON, récente et propre
Ne pas rajouter d'huile dans l'essence
Ne pas remplir le réservoir près d'une source de chaleur.



1) Nettoyer le pourtour du bouchon de remplissage pour éviter la contamination du carburant.
2) Desserrer le bouchon du réservoir lentement pour relâcher la pression et éviter que le carburant s'échappe
3) Nettoyer et inspecter le joint du bouchon avant le remplissage. Le changer si nécessaire.
4) Verser le carburant dans le réservoir avec précaution. Ne pas remplir le réservoir de carburant au maximum. Laisser un espace libre de 4/5 cm sous le col pour permettre l'expansion du carburant.
5) Eviter de répandre du carburant (Il est recommandé pour cela l'usage d'un entonnoir). Essuyer l'essence ou l'huile qui se seraient renversées ou qui auraient débordé avec un chiffon propre.
6) Remettre immédiatement le bouchon en place et le serrer à la main. Essuyer tout carburant répandu.
7) S'éloigner de 9 m du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

C- Vidange du réservoir de carburant

A la fin de la saison d'utilisation de votre matériel ou en prévision d'une période prolongée d'inactivité, ne remplir le réservoir qu'avec un minimum d'essence et laisser le moteur s'arrêter de lui-même par manque d'essence.
De cette façon, le réservoir et le carburateur seront vidangés sans risques.
Lors de la remise en route après stockage prolongé, utiliser de l'essence fraîche achetée en station service.

DEMARRAGE DE LA MOTOBINEUSE



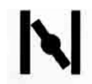
Ne jamais faire tourner un moteur dans un endroit clos ou mal aéré.
Les gaz d'échappement peuvent être mortels.



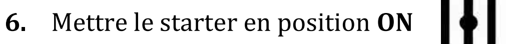
A- Démarrage du moteur à froid

1. Réservoirs d'huile et d'essence remplis, poser la motobineuse sur un sol nu et plat.
2. Placer l'interrupteur de la poignée de commande sur la position I « ON/MARCHE »
3. Appuyer 3 fois par temps chaud ou 5/6 fois par temps bien froid sur la poire d'amorçage (primer). Une certaine quantité de **carburant devrait être visible dans la poire d'amorçage** et les conduites de carburant.
   Si aucun carburant n'apparait dans la poire, presser et relâcher la poire autant de fois que nécessaire jusqu'à apercevoir du carburant dans cette dernière.



4. Mettre le starter (claper de démarrage à froid) en position  **OFF (**clapet vers le bas)
5. S'appuyer d'une main sur le guidon et, de l'autre main, tirer doucement sur la poignée du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis tirer à fond avec force.
   NE PAS TOUCHER A LA MANETTE DES GAZ !
   Ne pas laisser le lanceur revenir brutalement, accompagner son retour.
   Si le moteur ne démarre pas immédiatement, refaire la procédure précédente.
   Tirer sur le cordon du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.



6. Mettre le starter en position **ON**   **(**clapet vers le haut)
7. Laisser le moteur se réchauffer pendant **2 à 3 minutes** pour qu'il prenne son régime normal
8. L'outil est maintenant prêt à l'emploi.

B- Démarrage du moteur chaud

Placer l'interrupteur de la poignée d'accélération sur la position I « ON/MARCHE »
S'appuyer d'une main sur le guidon et, de l'autre main, tirer doucement sur la poignée du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis tirer à fond avec force jusqu'à ce que le moteur démarre.

NE PAS TOUCHER A LA MANETTE DES GAZ !

Ne pas laisser le lanceur revenir brutalement, accompagner son retour.



C- Arrêt du moteur

Relâcher la manette des gaz. Laisser le moteur refroidir au ralenti.
Placer l'interrupteur de la poignée d'accélération sur la position O « STOP/ARRET »

UTILISATION DE LA MOTOBINEUSE



SE REPORTER AUX « CONSIGNES DE SECURITE » AVANT TOUTE UTILISATION

A- Conseils de binage

- **Contrôler que le terrain à biner ne soit pas parsemé d'éventuels corps étrangers.**
- Dans la mesure du possible, éviter d'utiliser la motobineuse sur des terrains boueux, des terrains avec des pierres, et des terrains particulièrement durs (gelés).
- Pour obtenir les meilleurs résultats, passer plusieurs fois sur la même surface en augmentant la profondeur de binage à chaque nouveau passage.
- Ne pas travailler à proximité des arbres : l'appareil risque d'endommager leurs racines
- Pour ménager les racines de plantes de culture, régler la barre sur une faible profondeur
- Si les fraises ont heurté des corps étrangers, arrêter l'appareil et vérifier qu'il ne soit pas endommagé.

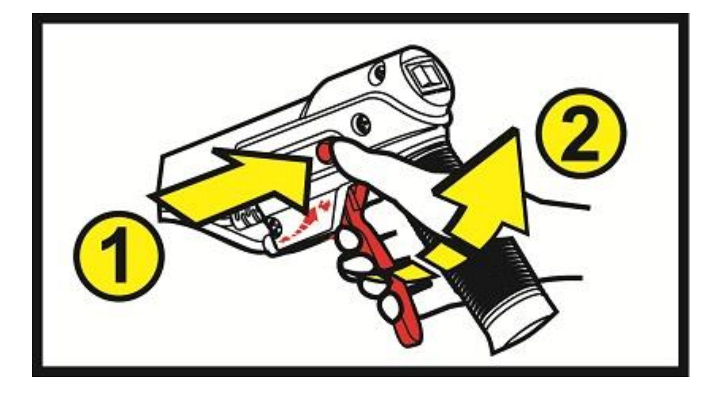
B- Mise en œuvre et arrêt du binage

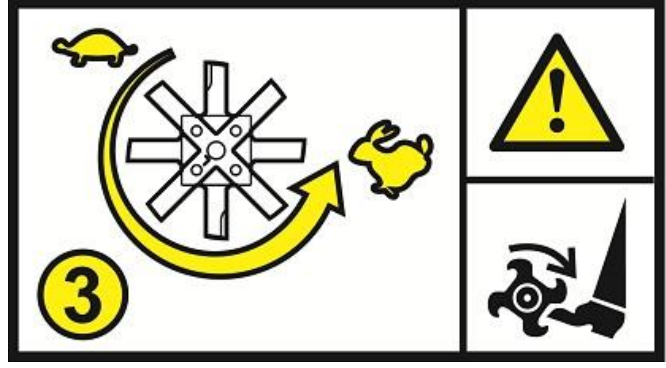


Lors de la première utilisation de ce matériel, ne pas accélérer le moteur à son plein régime. Utiliser la motobineuse avec la manette de commande des gaz sur une position intermédiaire entre les positions d'arrêt (complètement relâchée) ou de marche maximale (complètement ramenée contre la poignée) de façon à s'habituer à ce matériel.

- Démarrer le moteur. Voir le chapitre « Démarrage de la motobineuse»
- Déplacer en la tirant ou la poussant la motobineuse jusqu'à son endroit de travail
- Retourner la motobineuse et se placer correctement derrière le guidon supérieur, les 2 mains placées sur les 2 poignées.
- Pour que les fraises commencent à tourner, appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et le maintenir enfoncé.
- Ramener doucement et graduellement la manette de commande des gaz (2) vers la poignée. Plus la manette va être ramenée, plus le moteur va monter en régime et plus les fraises tourneront vite (3).
  ATTENTION ! Dès que les fraises commencent à tourner, la motobineuse tend à avancer sur le terrain.
- Pour arrêter les fraises, il suffit de relâcher la manette des gaz.
  Dès que la manette des gaz est relâchée, intentionnellement ou non, la motobineuse et les fraises s'immobilisent. Si ce n'est pas le cas, arrêter le moteur, retirer la bougie et faire réviser l'appareil par un service après vente agréé.







C- Contrôle de la profondeur et de la vitesse de binage

Adapter la profondeur de binage à la nature du sol. Si le sol est dur, passer l'appareil plusieurs fois, en augmentant la profondeur à chaque nouveau passage.
Le levage et l'abaissement du guidon permettent d'influer sur la profondeur de binage et sur la vitesse.

- Pour une profondeur maximum de travail et une vitesse lente

Appuyer sur les poignées pour enfoncer la barre de travail dans le terrain de façon à ralentir l'avance des fraises et augmenter sa profondeur de travail.

- Pour une profondeur minimum de travail et une vitesse rapide

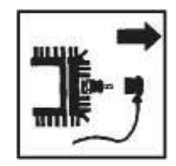
Alléger la pression sur les poignées pour que la barre de travail effleure le terrain de façon à ralentir l'avance des fraises et diminuer sa profondeur de travail.

Ramener doucement et graduellement la manette de commande des gaz vers la poignée. Plus la manette va être ramenée, plus le moteur va monter en régime et plus les fraises tourneront vite.

MAINTENANCE



**Arrêter le moteur, attendre que les pièces mobiles soient immobilisées et éteindre l'appareil en placnt l'interrupteur sur O (STOP/ARRET)
Attendre que le moteur soit froid avant les travaux de maintenance**



Débrancher le capuchon de la bougie avant tous travaux de maintenance afin d'éviter une mise en marche accidentelle.

Porter des gants pour toutes les opérations de maintenance



N'utiliser que des pièces et accessoires d'origines agréées par le fabricant.

S'adresser à un réparateur agrée en cas de doutes et d'opérations non listées ci dessous



Eviter tout incendie accidentel en maintenant le moteur propre, exempt d'herbe, de feuilles et d'huile ou de carburant répandu.



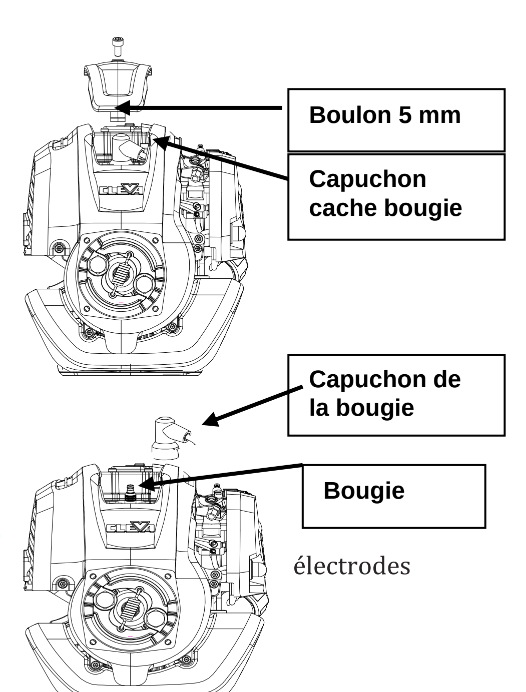
**Vidanger le carburant du réservoir avant de pencher la motobineuse pour son entretien.
L'inclinaison doit se faire bougie vers le haut afin que l'huile et le carburant n'endommagent pas le moteur**



A- Silencieux (pot d'échappement)

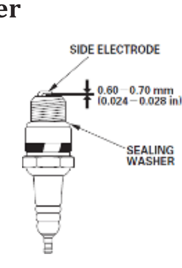
- Ne pas modifier le système d'échappement. Un silencieux ou un pare-étincelles avariés peuvent provoquer des risques d'incendie. Ne pas toucher à un silencieux encore chaud.

B- Entretien de la bougie



Retirer la bougie après 25 heures de fonctionnement et vérifier son état.

1. Arrêter le moteur et le laisser refroidir.
2. A l'aide de l'outil fourni, devisser le boulon du capuchon cache bougie, situé le haut du capot moteur
3. Saisir fermement le câble de la bougie et retirer le capuchon de celle-ci.
4. Nettoyer toute saleté autour de la bougie.
5. A l'aide de l'outil fourni, retirer la bougie de la culasse en tournant la douille de 5/8 po à gauche.
6. Remplacer toute bougie fendillée, encrassée ou sale. Régler l'écartement à 0,60-0.70 mm à l'aide d'une jauge d'épaisseur
7. Installer la bougie ajustée dans la culasse. **Ne pas trop serrer**
8. Tourner la douille de 5/8 po à droite jusqu'à bien la visser.



MISE EN GARDE: éviter de sabler, gratter ou nettoyer les électrodes car de la saleté dans le moteur pourrait endommager le cylindre.

C- Entretien du filtre à air



Nettoyer et relubrifier le filtre à air à toutes les 10 heures de fonctionnement.
Son entretien est très important. Un manque d'entretien du filtre à air ANNULERA la garantie.

1. Pour ouvrir le boitier du filtre à air, enfoncer la languette située à gauche du couvercle et tirer celui-ci vers l'extérieur pour le dégager.
2. Retirer le filtre à air
3. Laver le filtre dans un mélange d'eau et de détergent (Fig. 21). Rincer le filtre abondamment et le laisser sécher.
4. Appliquer une quantité suffisante d'huile moteur propre SAE 30 pour enduire légèrement le filtre (Fig. 22).
5. Presser le filtre pour répartir et drainer l'excédent d'huile (Fig. 22).
6. Replacer le filtre dans le boitier
7. Replacer le couvercle du filtre à air. Placer les crochets à gauche du couvercle dans les fentes situées à gauche du boîtier du filtre à air.
8. Pivoter le couvercle vers le haut jusqu'à ce que la languette du couvercle du filtre s'enfonce d'un déclic dans la fente sur le côté droit du boîtier du filtre

NOTE: Un fonctionnement de l'appareil sans filtre à air ANNULERA la garantie.



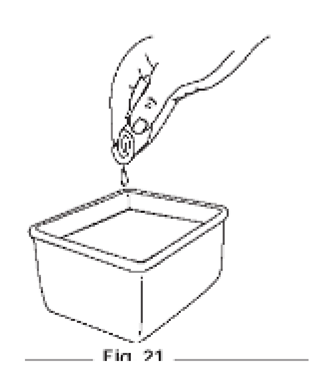


Fig. 21

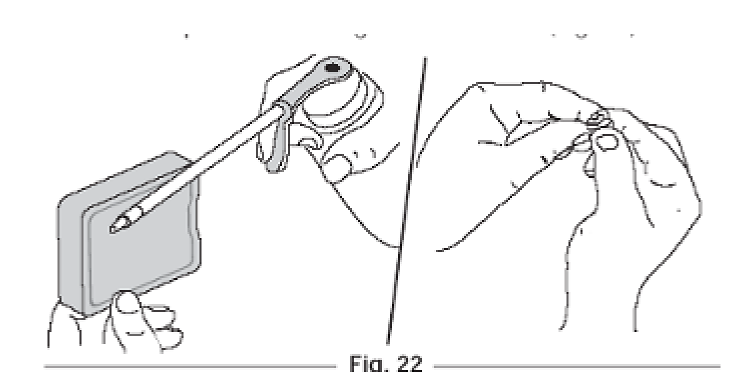
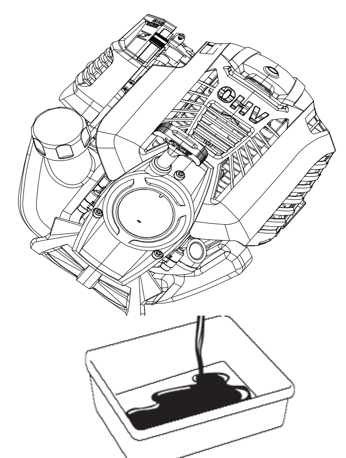


Fig. 22

D- Vidange de l'huile moteur (effectuer cette opération à chaud)

Après la mise en route d'un moteur neuf, il est impératif de toujours effectuer une vidange de l'huile après 4 ou 5 premières heures d'utilisation.

Ensuite les vidanges devront être effectuées toutes les 30 heures de fonctionnement ou plus souvent si le moteur travaille dans un environnement très poussiéreux.



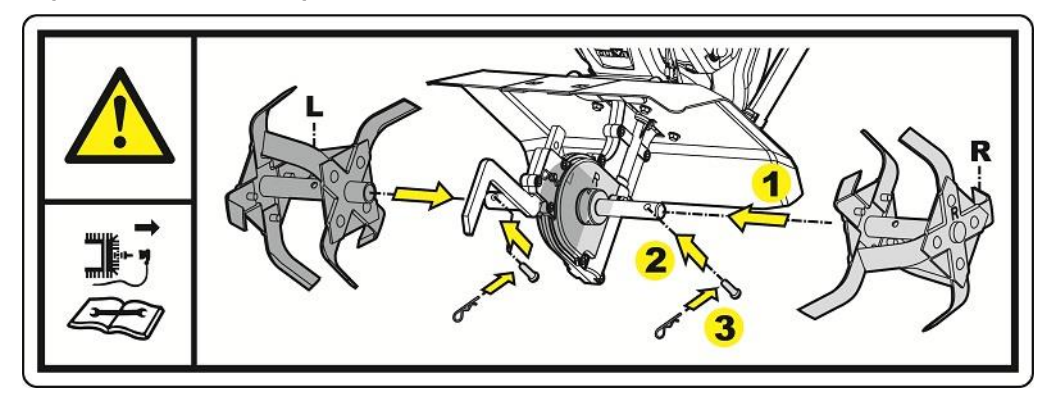
1. Retirer la jauge à huile.
2. Retirer le filtre à air pour éviter qu'il ne s'imbibe d'essence.
3. Incliner la motobineuse de façon à mettre la sortie du tube jauge en position basse (le carburateur se retrouvant en position haute), après avoir positionné un bac à huile sous le tube jauge.
4. Laisser l'huile s'égoutter quelques minutes pour une vidange complète
5. Remettre la motobineuse en position à plat et refaire le plein d'huile comme expliqué précédemment au chapitre « avant de démarrer la motobineuse ».
6. Remettre la jauge à huile. Essuyer les résidus d'huile deversés.
7. Remettre en place le filtre à air.

E- Contrôle des vis et parties rotatives

- ■ Avant chaque utilisation et au moins 1 fois par saison, vérifier le serrage des vis et des parties de la machine, et plus particulièrement la fixation des fraises et des couteaux ainsi que les tiges filetées connectant le guidon au bloc moteur.
- ■ Remplacer, ou faire remplacer par une station service agréée, les parties endommagées avant l'utilisation.

F- Contrôle et remplacement des fraises

Si nécessaire, remplacer les 4 dents en même temps parce qu'elles s'usent de manière égale.
1. Mettre le cultivateur en position horizontale sur une surface plane avec la poignée supérieure touchant le sol.
2. Nettoyer la saleté sur les fraises et leurs axes pour un enlèvement plus facile.
2. Retirer les épingles et les goupilles. Retirer les fraises de leur axe.
3. Nettoyer et huiler l'axe.
4. Glisser les nouvelles fraises avec les moyeux vers l'extérieur. Les quatre fraises sont marquées des lettres « L » et « R ».
5. Placer une fraise « L » et une fraise « R » sur de chaque côté de la motobineuse sur leurs axes respectifs
6. Replacer les goupilles et leurs épingles.



G- Transport, nettoyage et remisage

- ■ Ne jamais transporter la motobineuse avec un moteur qui fonctionne. Toujours arrêter le moteur avant.
- ■ Retourner l'outil pour le placer sur ses roues de transport. Le pousser ou le tirer.
- ■ Bien attacher la motobineuse lors d'un transport dans un véhicule
- ■ Nettoyer la motobineuse avec de l'eau. Ne pas nettoyer avec un nettoyeur haute pression
- ■ Ne pas transporter ni nettoyer la motobineuse si le moteur et la transmission sont encore chauds
- ■ Ne pas nettoyer avec des liquides agressifs. Protéger les surfaces peintes et les couteaux avec une cire d'automobile ou un chiffon légèrement imbibé d'huile pour les protéger de la rouille.
- ■ Avant de transporter ou remiser, vidanger le réservoir du carburant (cf «avant de démarrer la motobineuse »)
- ■ Garder l'appareil dans un milieu sec et sûr, hors de portée des enfants.
- ■ Profiter d'une longue période d'inactivité pour faire faire une révision complète de l'appareil par une station SAV agréée

DYSFONCTIONNEMENTS & SOLUTIONS

A- L'appareil ne démarre pas / ne fonctionne pas / refuse de se mettre au ralenti

Causes probables	Dépannage
L'interrupteur de la poignée d'accélération est sur position O « STOP/ARRET »	Placer l'interrupteur de la poignée d'accélération sur la position I « ON/MARCHE »
Le starter en position **ON (**clapet vers le haut)	Mettre le starter en position **OFF (**clapet vers le haut)
Le filtre à air est encrassé	Nettoyer le filtre ou le changer
La bougies est sale, encrassée et/ou mal réglée	Nettoyer, régler les électrodes à 0.6 mm
La bougie est ancienne et usée	Changer la bougie
Il n'y a pas de carburant	Faire le plein du réservoir
Le carburant est ancien et de mauvaise qualité	Vidanger le réservoir, le remplir avec du carburant frais
Le carburateur est obstrué ou mal réglé	S'adresser à un SAV agrée
Moteur froid, la pompe d'amorçage n'a pas été pressée	Presser la pompe une dizaine de fois

B- Le moteur refuse d'accélérer

Causes probables	Dépannage
Le filtre à air est encrassé	Nettoyer le filtre ou le changer
Le carburant est ancien et de mauvaise qualité	Vidanger le réservoir, le remplir avec du carburant frais
Le carburateur est obstrué ou mal réglé	S'adresser à un SAV agrée
Pare étincelles colmaté	S'adresser à un SAV agrée

C- Le moteur manque de puissance ou cale durant le travail

Causes probables	Dépannage
Les fraises sont bloquées par des déchets	Arrêter l'appareil et retirer la bougie. Enlever les objets qui bloquent ou s'adresser à un SAV agrée
La transmission est défectueuse ou usée	S'adresser à un SAV agrée
Le câble d'embrayage n'est pas correctement réglé	S'adresser à un SAV agrée
Des goujons ou des vis se sont défaits/desserrés	Arrêter l'appareil et retirer la bougie. Remplacer les goujons ou vis défectueux ou s'adresser à un SAV agrée
Le carburateur est obstrué ou mal réglé	S'adresser à un SAV agrée
Pare étincelles colmaté	S'adresser à un SAV agrée
Le filtre à air est encrassé	Nettoyer le filtre ou le changer

LE SERVICE APRES-VENTE

Pour toutes informations ou pour le service après vente, merci de prendre contact avec le revendeur de la machine ou de vous renseigner sur notre site internet www.gardif.fr.

Un numéro d'identification de la machine (numéro de série) se trouve sur la plaque signalétique apposée sur la machine ainsi que sur la déclaration de conformité.
Veiller à communiquer ce numéro à votre revendeur ou votre réparateur en cas d'intervention sur la machine et pour toute demande de pièces de rechange.
N'utiliser que des pièces de rechange d'origine ou approuvées par LAWNMASTER

LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Afin d'agir pour la protection de l'environnement, nous vous recommandons de :

- Utiliser un entonnoir pour éviter de renverser de l'essence ou de l'huile lors du remplissage des réservoirs
- Ne pas remplir le réservoir d'essence à raz bord. Laisser un espace libre de 3 ou 4 cm du bord supérieur du goulot
- Ne pas remplir le moteur d'huile au-delà du niveau maxi indiqué sur la jauge.
- Ne pas laisser fonctionner le moteur en position starter
- Vous assurer de la bonne collecte de l'huile usagée lors de la vidange du moteur
- Maintenir votre machine en bon état de fonctionnement par un entretien régulier et un remplacement des pièces détériorées

LA MISE AU REBUT

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport.
Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières.



Les produits thermiques et électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.
Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet.
S'adresser auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

GARANTIE DE LA MACHINE

Le constructeur garantit sa machine, motorisation incluse, pendant 24 mois à compter de la date d'achat et sur présentation d'une preuve de son achat (ticket de caisse, facture).

Aussitôt après l'achat, nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas, la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects, de quelque nature qu'ils soient.

Pour bénéficier d'une prise en charge du SAV sous garantie, le demandeur devra adresser sa demande à un atelier Service Après Vente (SAV) agrée par GREATLAND. La liste des SAV agrées est disponible sur le site internet www.gardif.fr
Pour toute demande de pièces de rechange, il devra être spécifié le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

Cette garantie ne couvre pas :

- une utilisation anormale ou non conforme à la notice d'utilisation
- un manque d'entretien
- un mauvais mélange ou un manque d'huile
- une utilisation à des fins professionnelles ou de locations
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou un déplacement
- tout dégât consécutif à un choc ou une chute
- les frais de port et d'emballage du matériel (tout envoi en port dû sera refusé par le Service Après Vente)
- les pièces dites d'usure ou les consommables (couteaux, lame, bougie, arbre support de couteaux, câbles, roues et enjoliveurs, sac de récupération, etc….)

La garantie sera automatiquement annulée en cas :

- de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur
- de montage de pièces n'étant pas d'origine ou approuvées

Le constructeur décline toute responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non-conforme aux normes d'emploi et/ou à la réglementation en vigueur et d'un manque d'entretien de la machine.

Les réparations effectuées ou des pièces remplacées ne peuvent en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie initiale.



LawnMaster™

We
Suzhou Cleva Electric Appliance Co., Ltd.
No.8, Ting Rong Street, 215122 Suzhou, Jiangsu Province
CHINA

Déclare que la machine désignée ci-dessous:

MOTOBINEUSE / CULTIVATEUR DE JARDIN
CL LM MBT 3740
(MODEL TP40 / REF. MTBT 911175)

N° de série: compris entre 20130100001 et 201301XXXXX

Satisfait aux exigences de sécurité essentielles des directives
Directive Machine, 2006/42/EC

- EN 709/A4:2009

Directive Compatibilité Electromagnétique, 2004/108/EC

- EN ISO 14982:2009

Directive Emissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments 2000/14/EC & 2005/88/EC

- Niveau de puissance acoustique mesuré: 91.4 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti: 93 dB(A)

Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité:
Annex VI
Organisme certifié:TÜV-SÜD Industrie Service GmbH
N° d'organisme certifié: 0036

Signataire et responsable de la documentation technique autorisé:

签名

Mr. Kong Zhao - Vice President
For and on behalf of Suzhou Cleva Electric Appliance Co., Ltd.
Date: 25/12/2012



